

10 Sāmāiya-Vaya-jutto Sutra

Concluding Vows of Sāmāyika

The prescribed duration of Sāmāyika is 48 minutes. The Karemi Bhante Sutra is recited to take the vow of Sāmāyika while Sāmāiya Vaya Jutto Sutra is recited to terminate the vow of Sāmāyika. In the last phase, a person concludes the vow of Sāmāyika by reciting the following Sutras.

सामाइय-वय-जुतो सूत्रः

सामाइय-वय-जुतो, जाव मणे होइ नियम-संजुतो.

छिन्नइ असुहं कम्मं, समाइय जत्तिआ वारा.....1.

सामाइयम्मि उ कए, समणो इव सावओ हवइ जम्हा.

एएण कारणेणं, बहुसो सामाइयं कुज्जा.....2.

सामायिक विधि से लिया, विधि से पूर्ण किया,

विधि में जो कोई अविधि हुई हो,

उन सबका मन-वचन-काया से मिच्छा मि दुक्कडं.3.

दस मन के, दस वचन के, बारह काया के

इन बत्तीस दोषों में से जो कोई दोष लगा हो,

उन सबका मन-वचन-काया से मिच्छा मि दुक्कडं.4.

sāmāiya-vaya-jutto sutra:

sāmāiya-vaya-jutto, jāva mane hoi niyama-sanjutto.

chinnai asuham kammam, samāiya jattīā vārā.....1.

sāmāiyammi u kae, samano iva sāvaō havai jamhā.

eena kāranenam, bahuso sāmāiyam kujjā.....2.

sāmāyika vidhi se liyā, vidhi se purna kiyā,

vidhi mem jo koi avidhi hui ho,

una sabakā mana-vacana-kāyā se

micchā mi dukkadam.3.

dasa mana ke, dasa vacana ke, bārāha kāyā ke--

ina battisa dosna mem se jo koi dosha lagā ho,

una sabakā mana-vacana-kāyā se

micchā mi dukkadam.4.

Meaning

With regard to the vow of Sāmāyika, the following five faults should be avoided:

- Faulty thought
- Faulty speech
- Faulty bodily activity
- Forgetfulness of the vow of Sāmāyika
- Improper procedure of Sāmāyika

If I have committed any of these faults, I beg forgiveness for them.

During the period of Sāmāyika, if my bodily activities and behavior were improper, if I did not offer complete and proper praise, respect, and worship, and if I did not observe the proper teachings of the omniscient, then may I be forgiven for these faults.

There are ten faults of mind, ten faults of speech, and twelve faults of body which one may commit during Sāmāyika. Whatever faults I may have committed, I beg forgiveness for them.

The instincts of eating, fear, pleasure, and possessiveness should be avoided during Sāmāyika. If I had any of the four instincts during Sāmāyika, I beg forgiveness for them.

I took the vow of Sāmāyika in a proper manner and I completed it as prescribed. Nevertheless, if any impropriety was done, I beg for forgiveness.